



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.656/Add.3
20 July 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
Пятьдесят шестая сессия
Женева, 3 мая - 4 июня и 5 июля - 6 августа 2004 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ**

Докладчик: Г-н Педру КОМИССАРИУ АФОНСУ

ГЛАВА VII

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВРЕДНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ
ДЕЙСТВИЙ, НЕ ЗАПРЕЩЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ ПРАВОМ
(МЕЖДУНАРОДНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ ПОТЕРЬ ОТ
ТРАНСГРАНИЧНОГО ВРЕДА, ПРИЧИНЕННОГО
В РЕЗУЛЬТАТЕ ОПАСНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)**

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
С. Текст проектов принципов, принятых Комиссией в первом чтении		
2. Текст проектов принципов с комментариями к ним (продолжение).....		

2. Текст проектов принципов с комментариями к ним *(продолжение)*

Принцип 5

Меры реагирования

В целях сведения к минимуму любого трансграничного ущерба от инцидента, сопряженного с видами деятельности, входящими в сферу применения настоящих проектов принципов, государствам, при необходимости с помощью оператора, или, в соответствующих случаях, оператору следует принимать оперативные и эффективные меры реагирования. Такие меры реагирования должны включать в себя оперативное уведомление и, в соответствующих случаях, консультации и сотрудничество со всеми потенциально затронутыми государствами.

1) Значение реагирования на аварию или инцидент, спровоцировавшие значительный ущерб, нельзя переоценить. Такие меры необходимы для того, чтобы предотвратить распространение ущерба, и должны приниматься незамедлительно. В большинстве случаев к ним прибегают, даже не тратя время на выявление ответственного лица либо причины или виновного деяния, вызвавших соответствующее событие. Принцип 5 возлагает на соответствующее государство ответственность за решение вопроса о том, как и кем должны приниматься такие меры - будь то самим государством, оператором или неким иным соответствующим лицом либо образованием. Хотя формулировка "государствам, при необходимости с помощью оператора, или, в соответствующих случаях, оператору" не подразумевает какой-либо определенной последовательности действий, представляется разумным исходить из того, что в большинстве ситуаций трансграничного ущерба более видная роль принадлежит государству. Действительно, невозможно недооценить общее обязательство государств обеспечивать, чтобы деятельность под их юрисдикцией и контролем не приводила к причинению трансграничного вреда. Кроме того, у государства имеется возможность добиваться возмещения расходов на разумные меры реагирования. Формулировка также отражает признание дипломатических нюансов, которые зачастую присутствуют в подобного рода ситуациях. С другой стороны, не исключается возможность того, что первым меры реагирования начнет применять оператор деятельности, включая транснациональную корпорацию.

2) В обычном порядке официальные органы государства немедленно начинают реагировать и эвакуируют пострадавшее население в безопасные районы, предоставляют первую медицинскую и иную помощь. По этой причине данный принцип признает важную роль государства в принятии необходимых мер сразу после возникновения чрезвычайной ситуации, учитывая его роль гаранта во все времена благосостояния населения и общественных интересов.

3) Роль государства, предусмотренная в соответствии с настоящим принципом, дополняет роль, установленную для него в соответствии со статьями 16 и 17 проекта статей о предотвращении, в которых говорится о "готовности к чрезвычайным ситуациям" и "уведомлении о чрезвычайной ситуации"¹⁰⁸.

4) Однако настоящий принцип стоит особняком и выходит за рамки этих положений. Он касается необходимости принимать меры реагирования внутри государства происхождения после инцидента, вызвавшего ущерб, но, по возможности, до того, как этот ущерб приобретет характер трансграничного ущерба. Как предполагается, государство, от которого исходит ущерб, в своих собственных интересах и даже в качестве своей обязанности, обусловленной "элементарными соображениями гуманности"¹⁰⁹ начнет консультации с государствами, которые могут быть затронуты, для определения наилучших возможных ответных действий для предотвращения или уменьшения трансграничного ущерба¹¹⁰. Второе предложение текста настоящего принципа подразумевает различные уровни взаимодействия, а именно: уведомление, консультации и сотрудничество. Считается, что слово "уведомление" следовало бы

¹⁰⁸ Текст статей 16 и 17 проекта статей о предотвращении с комментариями к ним, см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 381-460, стр. 452-456. Мнение о том, что договорные обязательства по подготовке планов на случай чрезвычайных обстоятельств и реагированию на чрезвычайные ситуации, обусловленные загрязнением окружающей среды, должны рассматриваться в качестве части обязанности государства проявлять должную осмотрительность при осуществлении контроля за известными источниками потенциального ущерба для окружающей среды, см. Birnie and Boyle, *International Law...* op.cit. p. 137. Авторы также отмечают на стр. 136, что "было бы правомерно рассматривать дело *"О проливе Корфу"* в качестве подтверждения существования обычного обязательства оповещать об известных угрозах для окружающей среды".

¹⁰⁹ См. дело "О проливе Корфу", *ICJ Reports* 1949, p.4, at p.22. Более подробно по данному конкретному концепту как части "обязательств..., основанных... на некоторых общих и широко признанных принципах", в отличие от традиционных источников международного права, перечисленных в статье 38 Статута Международного Суда, см. Bruno Simma, "From Bilateralism to Community Interest in International Law" *Recueil des Cours*, volume 250 (1994-VI), 2912292.

¹¹⁰ Об обязанности государств уведомлять друг друга и консультироваться друг с другом с целью принятия надлежащих действий для уменьшения ущерба и анализа соответствующих юридических документов, включая Принцип 18 Декларации Рио, Конвенцию 1992 года о трансграничном воздействии промышленных аварий, Конвенцию 1992 года о биологическом разнообразии и Протокол 2000 года по биобезопасности, а также договоры о ядерных авариях и Конвенцию 1986 года об оперативном оповещении, см. Sands, *Principles...* op.cit pp. 841-847.

уточнить прилагательным "оперативное", однако оно не всегда может подходить к чрезвычайной ситуации со ссылкой на "консультации" и "сотрудничество", которые больше зависят от обоюдного желания сторон, осуществляются в духе доброй воли и обычно начинаются по просьбе. Как считается, слова "в соответствующих случаях" надлежащим образом отражают эти обстоятельства и позволяют достаточно гибко охватить широкий круг процессов взаимодействия в зависимости от обстоятельств каждого отдельного случая.

5) В свою очередь от государств, которые могут быть затронуты, ожидается, что они будут полностью сотрудничать с государством происхождения. В соответствии с достигнутым пониманием важное значение имеет также принятие мер реагирования со стороны государств, которые были или могут быть затронуты трансграничным ущербом. Этим государствам следует принимать меры реагирования, которые они способны принять в районах под их юрисдикцией, с тем чтобы содействовать предотвращению или уменьшению масштабов трансграничного ущерба. Подобного рода ответные действия имеют насущное значение не только в общественных интересах, но и чтобы позволить соответствующим властям и судам рассматривать впоследствии требования о компенсации и возмещении расходов, понесенных на такие меры реагирования, которые были приняты на разумных основаниях¹¹¹.

6) Однако любые меры, принимаемые государством в ответ на чрезвычайную ситуацию, создавшуюся в результате опасного вида деятельности, не означают, что оператору при этом отведена вторичная или остаточная роль. Оператор несет равную ответственность за обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям и принятие любых таких мер сразу после инцидента. Оператор может и должен оказывать государству всю необходимую ему помощь для выполнения своих обязанностей. В частности, оператор находится в наилучшем положении, чтобы подробно проинформировать об аварии, ее характере, ее времени и точном месте, а также возможных мерах, которые стороны, могущие быть затронутыми, могли бы принять для сведения к минимуму последствий ущерба¹¹². Если оператор не в состоянии принять необходимые меры реагирования, то

¹¹¹ В целом, по поводу критерия разумности при оценке расходов, подлежащих возмещению, см. Peter Wetterstein, "A Proprietary or Possessory Interest...", *op. cit.*, pp. 47-50.

¹¹² Государства обязаны представлять такую подробную информацию в случае ядерных аварий. См. статью 2 Конвенции об уведомлении МАГАТЭ. Они также должны предоставлять государствам, которые могут быть затронуты, через МАГАТЭ другую необходимую информацию для сведения к минимуму радиологических последствий. Sands, *Principles...* *op. cit.*, pp. 845-846.

государству происхождения следует предпринять необходимые действия для принятия таких мер¹¹³. При этом он может запросить необходимую и доступную помощь от других государств или компетентных международных организаций.

Принцип 6

Международные и внутренние средства правовой защиты

1. Государствам следует предусматривать надлежащие процедуры, обеспечивающие предоставление компенсации в соответствии с проектом принципа 4 жертвам трансграничного вреда от опасных видов деятельности.
 2. Такие процедуры могут включать в себя обращение к международным процедурам урегулирования требований, которые являются скорыми и сопряжены с минимальными расходами.
 3. В той мере, в какой это необходимо для цели предоставления компенсации в соответствии с проектом принципа 4, каждому государству следует обеспечивать, чтобы его внутренние административные и судебные механизмы обладали необходимой компетенцией и предоставляли эффективные средства правовой защиты таким жертвам. Эти механизмы должны быть не менее оперативными, адекватными и эффективными, чем те, которые имеются в распоряжении его граждан или юридических лиц, и должны включать в себя надлежащий доступ к информации, необходимой для использования таких механизмов.
- 1) Принцип 6 предписывает меры, необходимые для того, чтобы операционализировать и реализовать цель, поставленную в Принципе 4. Пункт 1, в котором изложено обязательство предусматривать надлежащие процедуры, обеспечивающие предоставление компенсации, применяется ко всем государствам. В этом заключается его отличие от пункта 3, где предусмотренные обязательства расписываются применительно к каждому государству.
- 2) Пункт 2 призван придать большую конкретность характеру соответствующих процедур. В нем говорится о "международных процедурах урегулирования требований". Может быть предусмотрено несколько таких процедур. Например, государства могут в случае трансграничного ущерба проводить переговоры и приходить к согласию о сумме

¹¹³ В соответствии со статьями 5 и 6 директивы 2004/35/СЕ компетентные органы, которые должны быть назначены в соответствии со статьей 13, могут потребовать того, чтобы оператор принял необходимые превентивные или восстановительные меры, или могут сами принять такие меры, если оператор не в состоянии сделать это или его не удается обнаружить.

выплачиваемой компенсации¹¹⁴. Это может включать в себя смешанные комиссии по рассмотрению претензий, переговоры о единовременных выплатах и т.д. Международный компонент не исключает возможности перечисления государством происхождения взноса затрагиваемому государству, для того чтобы последнее осуществляло предоставление компенсации через национальную процедуру удовлетворения исковых требований, предусмотренных в затронутом государстве. Такие переговоры необязательно, если нет стремления к обратному, должны исключать переговоры между государством происхождения и частными потерпевшими сторонами и такими сторонами и лицом, которое несет ответственность за деятельность, причинившую значительный ущерб. Единовременная компенсация может быть согласована либо в результате судебного разбирательства, либо во внесудебном порядке¹¹⁵. Жертвам может быть немедленно предоставлена разумная компенсация на предварительной основе, не

¹¹⁴ В случае ущерба, причиненного японским рыбакам из-за ядерных испытаний, проведенных Соединенными Штатами Америки в 1954 году неподалеку от Маршалловых островов, последние выплатили Японии 2 млн. долл. США. См. E. Margolis, "The Hydrogen Bomb Experiments and International Law", 64 *Yale Law Journal* (1995), 629 at 638-639. Аналогичная выплата в размере 3 млн. канадских долларов в виде компенсации была произведена СССР Канаде после падения на территорию последней спутника "Космос 954" в январе 1978 года, "Principles..." *op.cit.*, p. 887. Автор также отметил, что, хотя несколько европейских государств выплатили компенсацию своим гражданам за ущерб, причиненный в результате Чернобыльской ядерной аварии, они не пытались предъявлять официальные требования о компенсации, хотя и зарезервировали за собой такое право, *ibid.*, pp. 886-889. Следует также упомянуть о проектах статей 21 и 22, принятых рабочей группой Комиссии в 1996 году. В статье 21 рекомендовано, чтобы государства происхождения и затрагиваемые государства проводили переговоры по просьбе любой стороны о характере и размерах компенсации и другой помощи. В статье 22 упомянуты некоторые факторы, которые государства могут по своему желанию учитывать при расчете наиболее справедливой суммы компенсации. Доклад Рабочей группы Комиссии за 1996 год см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение 10* (A/51/10), стр. 316-323.

¹¹⁵ В связи с аварией на заводе в Бхопале, приведшей к утечке ядовитого газа, правительство Индии попыталось консолидировать иски потерпевших. Сначала оно добивалось компенсации через американский суд, но из-за неудобного места судебного разбирательства дело слушалось в Верховном суде Индии. Основой для консолидации исковых требований стал Закон 1985 года об аварии на заводе в Бхопале (урегулирование требований). Верховный суд Индии в рамках дела *Union Carbide Corporation v. Union of India and others*, All India Reports 1990 SC 273 распорядился об установлении суммы компенсации, подлежащей единовременному перечислению. Он потребовал, чтобы компания "Юнион Карбайд" выплатила единовременную сумму в размере 470 млн. долл. США Индии в порядке полного урегулирования всех претензий, прав и требований в связи с утечкой газа на заводе в Бхопале. Первоначально правительство Индии запросило компенсацию в размере свыше 1 млрд. долл. США.

дожидаясь решения о допустимости исковых требований и определения фактического размера подлежащей выплате компенсации. Затем национальные или совместные комиссии по урегулированию претензий, созданные для этой цели, могут рассматривать претензии и определить окончательные размеры компенсации¹¹⁶.

3) Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций¹¹⁷ и Комиссия по рассмотрению взаимных претензий Ирана и Соединенных Штатов¹¹⁸ могут служить полезными примерами для некоторых из процедур, предусмотренных в соответствии с пунктом 2.

4) Комиссии известно о больших расходах и затратах в связи с рассмотрением исковых требований на международном уровне. Ей также известно о том, сколько времени занимает урегулирование некоторых международных претензий. Ссылка на оперативные и наименее затратные процедуры отражает стремление не обременять жертву длительной процедурой, которая была бы сродни судебным процессам и разбирательствам, являясь своего рода антистимулом. При этом понимается, что эти процедуры не должны наносить ущерба праву индивида пользоваться другими средствами правовой защиты по внутреннему законодательству.

5) В пункте 3 речь идет о внутренних процедурах. Обязательство было конкретизировано для "каждого государства". Речь идет о положении о равном доступе. Его предваряет презумпция, согласно которой право доступа может осуществляться лишь при наличии надлежащей системы для осуществления прав. Поэтому в первом предложении пункта 3 речь идет о компетенции как административных, так и судебных механизмов. Такие механизмы должны быть в состоянии рассматривать требования, касающиеся деятельности, которая подпадает под сферу применения настоящих

¹¹⁶ В апреле 2002 года жителям Эневатака была присуждена компенсация в размере 324 949,311 долл. США за ущерб, причиненный в результате осуществления ядерной программы Соединенных Штатов в период с 1946 по 1958 год.

¹¹⁷ О процедуре, принятой Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций, см. Mojtaba Kazazi, "Environmental Damage in the Practice of the UN Compensation Commission", in Michael Bowman and Alan Boyle, *Environmental Damage... op .cit.*, pp. 111-113.

¹¹⁸ Трибунал по рассмотрению взаимных претензий Ирана и Соединенных Штатов был создан для разрешения кризиса в отношениях между Исламской Республикой Иран и Соединенными Штатами Америки после задержания 52 американских граждан в посольстве Соединенных Штатов в Тегеране, начавшегося в ноябре 1979 года, и последующего замораживания иранских авуаров Соединенными Штатами Америки. Более подробно об этом на сайте www.iusct.org.

принципов. Первое предложение также затрагивает эффективность самих средств правовой защиты. В нем подчеркивается важное значение устранения препятствий для участия в административных слушаниях и разбирательствах. Второе предложение касается двух аспектов права равного доступа. В нем подчеркивается важность процедурных недискриминационных стандартов для принятия решений по претензиям, затрагивающим опасные виды деятельности. И, во-вторых, оно касается равного доступа к информации. Ссылка на "надлежащий" доступ должна передать то обстоятельство, что в некоторых случаях в доступе к информации или в разглашении информации может быть отказано. Однако важно, чтобы даже в таких обстоятельствах существовала доступная информация о применимых изъятиях, основаниях для отказа, процедурах пересмотра такого решения и возможных расходах. В соответствующих случаях такая информация должна быть доступна бесплатно или за минимальную цену.

6) Доступ к национальным процедурам, который должен обеспечиваться в случае трансграничного ущерба, должен быть аналогичен тому, который обеспечивает государство в соответствии со своими национальными законами для своих собственных граждан. Хотелось бы напомнить о том, что статья 16 проекта статей о предотвращении предусматривает аналогичное обязательство государств на этапе предотвращения, на котором они обязаны осуществлять управление рисками со всей должной осмотрительностью. Аналогичное положение на этапе, когда ущерб фактически был причинен, несмотря на все усилия по его предотвращению, содержится в статье 32 Конвенции 1997 года о праве несудоходных видов использования международных водотоков.

7) Право на обращение за компенсацией представляет собой принцип, основанный на недискриминации и равном доступе к национальным средствам правовой защиты. Несмотря на все свои недостатки в плане предоставления доступа к информации и обеспечения надлежащего сотрудничества между соответствующими судами и национальными властями через национальные границы, этот принцип выходит за рамки требования о том, чтобы государства удовлетворяли минимальным стандартам эффективности в плане обеспечения доступности средств защиты для трансграничных заявителей. Этот принцип также отражен в принципе 10 Декларации Рио и принципе 23 Всемирной хартии природы. Он также получает все более широкое признание в национальном конституционном праве, касающемся защиты окружающей среды¹¹⁹.

¹¹⁹ Ibid., p. 407.

8) Пункт 3 не устраняет и не решает проблем, касающихся выбора права, которые с учетом разнообразия и отсутствия консенсуса между государствами создают значительные препятствия для обеспечения оперативной, адекватной и эффективной судебной защиты и средств для потерпевших¹²⁰, особенно если они бедны и лишены помощи экспертов, специализирующихся на этих вопросах. Несмотря на эти недостатки, все же это шаг в правильном направлении, и он может даже считаться совершенно необходимым. Государства могли бы содействовать дальнейшему прогрессу путем согласования законодательства или предоставления по взаимному согласию такого доступа и средств правовой защиты.

9) В соответствии с Брюссельской конвенцией 1968 года о гражданской юрисдикции и приведении в исполнение судебных решений средства правовой защиты могут предоставляться в судах какой-либо стороны только в случаях, когда а) был причинен ущерб; б) оператор имеет в ней свое обычное место пребывания; или с) оператор имеет в ней свое основное предприятие. Аналогичные возможности выбора суда предусмотрены в статье 19 Луганской конвенции 1993 года, статье 17 Базельского протокола 1999 года и статье 13 Киевского протокола.

Принцип 7

Разработка специальных международных режимов

1. Государствам следует сотрудничать в разработке надлежащих международных соглашений на глобальной, региональной или двусторонней основе, касающихся мер предотвращения и реагирования применительно к конкретным категориям опасных видов деятельности, а также мер компенсации и финансового обеспечения.
2. Такие соглашения могут включать в себя отраслевые и/или государственные компенсационные фонды для предоставления дополнительной компенсации в случае, если финансовые ресурсы оператора, включая меры финансового обеспечения, недостаточны для покрытия потерь, понесенных в результате инцидента. Любые такие фонды могут создаваться для дополнения или замещения национальных отраслевых фондов.

1) Принцип 7 соответствует положениям, содержащимся в проекте принципа 4, за тем исключением, что они предназначены для применения на международном уровне. В пункте 1 содержится призыв к государствам сотрудничать в разработке международных соглашений на глобальной, региональной и двусторонней основе в трех областях: в разработке мер предотвращения; разработке мер реагирования на случай аварий в

¹²⁰ K.W. Cuperus and Alan E. Boyle, "Articles on Private Law Remedies for Transboundary Damage in International Watercourses", in Report of the Sixty-Seventh Conference, Helsinki, Finland, (1996), pp. 403-411, p. 406.

отношении конкретных категорий опасных видов деятельности, с тем чтобы свести к минимуму трансграничный ущерб; и, наконец, в разработке мер компенсации и финансового обеспечения, чтобы гарантировать оперативную и адекватную компенсацию.

2) В пункте 2 к государствам обращен призыв сотрудничать в создании на международном уровне различных систем финансового обеспечения, будь то через отраслевые или государственные фонды, с тем чтобы жертвам трансграничного ущерба предоставлялись достаточные, оперативные и адекватные средства правовой защиты. Пункт 2 также отражает признание того, что вне зависимости от внутринациональных действий государств по созданию мер реагирования и компенсации более надежная и последовательная практика в этой области требует также международных договоренностей. Этот принцип указывает на необходимость для государств заключать конкретные соглашения и приводить их в соответствие с особыми конкретными обстоятельствами, связанными с отдельными видами опасной деятельности. Это также является признанием того, что существует ряд аспектов режима материальной ответственности за трансграничный ущерб, которые лучше оставить на усмотрение отдельных государств или их национального законодательства или практики с учетом их собственных потребностей и политических и экономических реалий. Соглашения, заключенные на региональной основе в отношении какой-либо конкретной категории опасной деятельности, скорее всего будут более плодотворными и прочными в деле защиты интересов их граждан, окружающей среды и природных ресурсов, от которых они зависят.

3) Хотелось бы напомнить, что с самого начала рассмотрения этой темы Комиссия исходила из того, что ее главная цель заключается в том, чтобы "содействовать выработке нормативов для регулирования - без применения мер по запрещению - такого осуществления той или иной конкретной деятельности, которая, как представляется, создает существенную реальную или потенциальную угрозу и имеет транснациональные последствия"¹²¹. Согласно этой точке зрения, термин материальная ответственность ("liability") подразумевает "негативное приобретение, обязательство в отличие от права"¹²², и, соответственно, он обозначает не столько последствия обязательства, сколько само обязательство, которое, как и термин ответственность ("responsibility"), включает его последствия. Таким образом, данная тема рассматривалась как затрагивающая первичные обязанности государств, принимая во внимание существование и согласование "законных

¹²¹ *Ежегодник...* 1980 год, том II (часть первая) стр. 284, Предварительный доклад, документ A/CN.4/334, стр. 284, пункт 9.

¹²² Там же, пункт 12.

интересов и различных факторов"¹²³. При этом понималось также, что такая работа должна обкатывать не только разработку принципов предотвращения как часть обязанности проявлять должную разумную предосторожность, но и установление надлежащих и приемлемых рамок для компенсации как отражение применения принципов справедливости. Именно такая концепция лежала в основе всей работы, и ее можно надлежащим образом назвать системой "взаимных ожиданий"¹²⁴ с "безграничным выбором" для государств¹²⁵.

Принцип 8

Осуществление

1. Каждому государству следует принимать любые законодательные, нормативные и административные меры, которые могут быть необходимы для осуществления настоящих проектов принципов.
2. Настоящие проекты принципов и любые положения об их осуществлении должны применяться без какой-либо дискриминации, такой, как дискриминация по признакам гражданства или национальности, домицилия или места жительства.
3. Государствам следует сотрудничать друг с другом в целях осуществления настоящих проектов принципов в соответствии с их обязательствами по международному праву.

1) Принцип 8 озвучивает то, что другими проектами принципов подразумевается, а именно: каждому государству следует принимать любые законодательные, нормативные и административные меры для осуществления настоящих проектов принципов. Он призван подчеркнуть важность осуществления на национальном уровне через внутреннее законодательство международных стандартов или обязательств, взятых

¹²³ Там же, пункт 38.

¹²⁴ "Взаимные ожидания" включают в себя ожидания, которые: "а) были выражены в переписке или в других обменах между данными государствами, или если они не были выражены таким образом; b) могут быть выведены из общих законодательных или других норм или практики поведения, обычно соблюдаемых данными государствами или в любой региональной или другой группировке, к которой они оба принадлежат, или международном сообществе". Схематический план, раздел 4, пункт 4. По поводу характера "взаимных ожиданий" Барбоса пояснил, что они "могут в определенной степени порождать права". Это предусмотрено в применении принципа доброй воли, эстоппеля или в том, что в некоторых юридических системах иногда называют доктриной собственных деяний". См. второй доклад по теме международной ответственности, *Ежегодник...* 1986 год, том II (часть первая), документ A/CN.4/402, пункт 22.

¹²⁵ *Ежегодник...* 1980 год, том II, Предварительный доклад (часть первая), пункт 48.

на себя государствами - участниками международных соглашений и договоров.

В пункте 2 подчеркивается, что эти принципы и любые имплементирующие их положения должны осуществляться без какой-либо дискриминации по любым признакам.

Местоимение "какой-либо" обозначает, что не может допускаться дискриминации ни на каких основаниях. Признаки гражданства или национальности, домицилия или места жительства упомянуты в качестве примеров некоторых из распространенных в этой сфере случаев дискриминации в контексте урегулирования претензий в связи с трансграничным ущербом. Пункт 3 представляет собой общее положение, согласно которому государства должны сотрудничать друг с другом в целях осуществления настоящих проектов принципов в соответствии с их обязательствами по международному праву.

2) Настоящее положение составлено на основе статьи 8 Киевского протокола.

Важность механизмов осуществления нельзя переоценить. С точки зрения общего и договорного международного права оно действует на международном уровне по сути как между государствами, и должно осуществляться на национальном уровне посредством конкретных внутренних конституциональных и иных законодательных методов.

В статье 26 Венской конвенции о праве международных договоров изложен фундаментальный принцип *pacta sunt servanda*. В статье 27 той же Конвенции сформулировано широко известное положение, что государства не могут ссылаться на свое внутреннее законодательство или его отсутствие в оправдание несоблюдения своих договорных обязательств¹²⁶. Важно, чтобы государства принимали надлежащее внутреннее законодательство для осуществления этих принципов, дабы не оставить жертв трансграничного ущерба без надлежащих средств правовой защиты.

¹²⁶ Anthony Aust, *Modern Treaty Law and Practice* (Cambridge, 2000), ch. 10, 143-161, at 141. On the implementation of international decisions at the national level, there is considerable literature, dealing with the experience of different countries. See United Nations, *International Law: Collection of Essays* (New York, 1999), Ch. III, 165-221.